

ния у обучаемого внутреннего переживания социокультурных образов, активации и использования когнитивных пресуппозиций. И современная лингводидактика требует такой выбор материала для обучения иностранному языку в вузе, который бы обеспечил лингвокультурологическую насыщенность, аутентичность, ситуативность, проблемность, профессиональную значимость и доступность. Это, в свою очередь, способствовало бы совершенствованию устойчивых языковых навыков, развитию дискурсивных умений и релевантных для иноязычного общения лингвокультурных познаний, что особенно необходимо для учителя иностранного языка, являющегося посредником между родной и иноязычной культурами.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Алиференко, Н.Ф. Современные проблемы науки о языке : Учебное пособие / Н.Ф. Алиференко. – М. : Наука, 2005. – С. 268–269.
2. Астафурова, Т.Н. Лингводидактика в высшей школе / Т.Н. Астафурова, А.В. Олянич. – Волгоград : Изд-во ВолГУ, 2010. – С. 423–429.
3. Караулов, Ю.Д. Русский язык и языковая личность / Ю.Д. Караулов. – М. : Издательство ЛКИ, 2010. – 264 с.
4. Маслова, В.А. Лингвокультурология : Учебное пособие для студентов высших учебных заведений / В.А. Маслова. – М., 2001. – 208 с.
5. Суворова, М.А. Лингвокультурологический подход в обучении иностранным языкам студентов старших курсов языкового вуза : дисс. ... канд. пед. наук [Электронный ресурс] / М.А. Суворова. – Улан-Удэ, 2000. – 158 с. – Режим доступа : <http://www.dslib.net/teoria-vospitania/lingvokulturologicheskij-podhod-v-obuchenii-inostrannym-jazykam-studentov-starshih.html>. – Дата доступа : 20.02.2016.
6. Харитоновна, С.В. Педагогическое содействие развитию культурологической компетенции студентов университета на занятиях по иностранному языку : дисс. ... канд. пед. наук [Электронный ресурс] / С.В. Харитоновна. – Магнитогорск, 2006. – 174 с. – Режим доступа : <http://www.dslib.net/prof-obrazovanie/pedagogicheskoe-sodejstvie-razvitiju-kulturologicheskoi-kompetencii-studentov.html>. – Дата доступа : 20.02.2016.

И.А. ПОЛЕВА

Брест, БрГУ имени А. С. Пушкина (Беларусь)

РОЛЬ КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОГО АСПЕКТА ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

О языке, культуре, межкультурной коммуникации говорится в последнее время очень много. По понятным и объективным причинам: стремительный технический прогресс, глобализация, этнические конфликты, политические катаклизмы, вопросы культуры, языка и, конечно, человека обсуждаются на всех уровнях и в неслыханных масштабах.

Язык не существует вне человека, и человек не существует вне языка. Язык отражает окружающий человека мир, культуру, созданную человеком, хранит ее и передает от человека к человеку. Язык является орудием познания, с помощью которого человек постигает мир и культуру. Наконец, язык – это орудие культуры. Он формирует человека, определяет его поведение, образ жизни, мировоззрение, менталитет, национальный характер.

Культурологический подход обусловлен именно тем, что каждому виду человеческой деятельности как целенаправленной, мотивированной, культурно организованной, присущи свои основания, оценки и критерии. Этот аспект культурологического подхода предполагает такую организацию образовательного процесса, которая обеспечивала бы изучение и формирование ценностных ориентаций личности.

Другой аспект культурологического подхода связан с пониманием культуры как специфического способа человеческой деятельности. Именно деятельность является тем, что имеет всеобщую форму в культуре. Она – ее первая всеобщая определенность. Категории «культура» и «деятельность» исторически взаимообусловлены. Достаточно проследить эволюцию человеческой деятельности, ее дифференциацию и интеграцию, чтобы убедиться в адекватном развитии культуры. Культура, в свою очередь, являясь универсальной характеристикой деятельности, как бы задает социально-гуманистическую программу, и предопределяет направленность того или иного вида деятельности, ее ценностных типологических особенностей и результатов. Таким образом, освоение личностью культуры предполагает освоение ею способов практической деятельности, и наоборот. Культурологический подход обусловлен объективной связью индивида и культуры. Индивид – носитель культуры. Он не только развивается на основе объективированной сущности человека (культуры), но и вносит в нее нечто принципиально новое, т.е. становится субъектом исторического творчества [1, с. 124]. В связи с этим в русле личностно-творческого аспекта культурологического подхода освоение культуры следует понимать, как проблему изменения самого человека, его становления как творческой личности. Если, по В. П. Зинченко, «сила культуры в ее преемственности, в непрерывности ее внутреннего существования и развития, в ее порождающих и творческих возможностях...» [9, с. 185], то совершенно понятно, что обеспечить такую преемственность культуры в обществе в значительной мере должно именно образование и особенно высшее профессиональное образование, первостепенная задача которого – формирование профессиональных навыков через развитие общей культуры обучающегося.

Реализация культурологического подхода дает возможность переосмыслить специфику преподавания иностранного языка. Центральными проблемами методик преподавания иностранного языка в вузе являются вопросы определения целей, а также содержания обучения, адекватного им, при разработке которых наиболее эф-

фективными представляются идеи обучения не просто языку, а иноязычной культуре в широком смысле этого слова. Система преподавания иностранного языка в рамках культурологического подхода включает в себя единство: целей; автономных форм деятельности обучаемых; контроля обучения; социокультурного фона, среды обучения, обусловленных социальным заказом общества на подготовку специалистов. Кроме того, необходимо учитывать функциональность иностранного языка, особенно в отношении к предмету специальности обучающегося.

Процесс обучения иностранному языку состоит из двух компонентов: 1) приобретения знаний; 2) развития умений и навыков (знания формируются в результате предметных действий, которые после усвоения становятся умениями, а по мере их автоматизации – навыками). Приобретение знаний является центральной частью процесса обучения. В него включаются восприятие, осмысление, запоминание и овладение учебным материалом, что дает возможность обучаемым свободно пользоваться иноязычной лексикой. Второй компонент обучения иностранному языку в русле культурологического подхода связан с формированием умений и навыков. К ним традиционно принято относить речевые умения (умение говорить, читать и понимать и т.п.), навыки употребления лексики, грамматики или произносительные навыки, входящие как элементы в состав речевых умений. Данные умения позволяют формировать языковое чутье; устойчивую мотивацию постоянной работы с иностранным языком; использовать иностранный язык для получения определенной информации (чтение журналов, газет, толковых словарей и тому подобное), что делает данный язык незаменимым в познавательной деятельности обучающегося, вместе с тем сам иностранный язык усиливает общую познавательную деятельность обучающихся, а, следовательно, повышается и мотивация изучения языка. В рамках культурологического подхода необходимо учитывать внутренние ценностно-мотивационные установки студентов. В рамках обучения студентов неязыковых специальностей вуза представляют интерес следующие виды мотивации: 1) коммуникативная, определяющаяся на основе потребностей в общении; 2) лингво-познавательная, основанная на стремлении обучающегося к познанию языковых явлений; 3) профессионально ориентированная, базирующаяся на получении профессиональных знаний студентами с помощью изучения иностранного языка; 4) страноведческая мотивация, зависящая от тематики и эмоциональной заинтересованности обучающегося. Все это придает заданиям и упражнениям, всей учебной деятельности коммуникативно-мотивационный характер. Согласованность преподавания и способов подачи материала с реальными возможностями и профессиональными интересами студентов способствует формированию положительной мотивации. Такой подход к обучению иностранному языку во многом обеспечивает не только более эффективное решение практических, общеобразовательных, развивающих и воспитательных задач, но и содержит огромные возможности для вызова

и дальнейшего поддержания мотивации учения. Реализация культурологического подхода в процессе преподавания иностранного языка, как показывает теоретический анализ и опытно-экспериментальная работа, создает условия преподавания иностранного языка, которое направлено, прежде всего, на широкую общекультурную подготовку через углубление изучения в данном контексте конкретной области знания, соответствующей профессионализации.

Культурологический подход должен выполнять пять функций: развивающую, учебную, воспитательную, познавательную и профессиональную.

Освоение иноязычной культуры ставит цель понимания этой культуры, а не овладения всем ее содержанием, поскольку всю культуру страны изучаемого языка в полном объеме даже в процессе иноязычного образования усвоить невозможно. Необходимо помнить, что каждый народ имеет свой менталитет, разительно отличающийся от другого. Понимание менталитета возможно лишь через овладение культурой. Усвоение разрозненных фактов культуры не обязательно приведет к «вхождению» в чужой менталитет, так как менталитет системен по своей природе. Специалист, вступающий в межкультурную профессиональную коммуникацию, должен осознавать, что взаимопонимание в межкультурном диалоге достигается при знакомстве его участников с иноязычной культурой, уважении и признании ее значимости. Овладение культурой – это постижение системы ценностей народа. Профессиональная функция заключается в том, что иноязычная культура определяет профессиональную специфику, присущую тому или иному народу. Пребывание в чужой стране может вызвать различные чувства. Человек, попавший за рубеж, может восхищаться другой реальностью. Однако приехавший в иноязычную страну специалист, начав работать, испытывает влияние иноязычной культуры на свою жизнь. Обнаруживается необходимость готовиться даже к самым простейшим повседневным профессиональным обязанностям. Незнание профессионального этикета и иноязычной культуры может привести к культурному шоку, который проявляется в избегании контактов с представителями иноязычной культуры. Уверенность в общении на иностранном языке можно приобрести только в процессе практики. Как отмечают некоторые исследователи, культурный шок можно расценить как хороший опыт, ведущий к самопознанию и личностному росту. Результатом преодоления культурного шока является возрождение человека и приобретение нового понимания жизни и новых ценностей. Исходя из вышеизложенного, можно утверждать, что иноязычная культура – это сложное и многостороннее понятие и вряд ли она может быть изучена в полной мере. Поэтому для языковой подготовки будущих специалистов в сфере международных экономических отношений нужны принципы отбора элементов культуры страны изучаемого языка, необходимые и достаточные для вхождения в иноязычную культуру, и позволяющие управлять этим процессом. Влияние такого фактора, как принадлежность к разным культурно-историческим единствам настолько

велико, что оно определяет специфические особенности методической системы в целом. В этом плане особый интерес представляет анализ так называемого интеркультурного подхода к обучению иностранным языкам, получающего в зарубежной педагогической науке все более обозримые черты методического направления. Данное направление явилось следствием той ситуации, которая сложилась в мире в связи с созданием мультикультурных сообществ, требующих от современных выпускников вузов не только знаний иностранных языков, но и «умения видеть и воспринимать иную культуру и взаимодействовать с ее носителями» [4, с. 26].

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Абульханова-Славская, К.А. Стратегия жизни / К.А. Абульханова-Славская. – М. : Мысль, 1991. – 301 с.
2. Верещагин, Е.М. Лингвострановедческая теория слова / Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров. – М.: Рус. яз., 1980. – 320 с.
3. Гальскова, Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам: Пособие для учителя / Н.Д. Гальскова. – М. : АРКТИ-ГЛОССА, 2000. – 189 с.
4. Елизарова, Г.В. Культурологическая лингвистика (Опыт исследования понятия в методологических целях) / Г.В. Елизарова. – СПб. : Бельведер, 2000. – 140 с.
5. Запесоцкий, А.С. Образование, философия, культурология, политика / А.С. Запесоцкий. – М.: Наука, 2002. – 464 с.
6. Маслова, В.А. Лингвокультурология : Учебное пособие для студентов высших учебных заведений / В.А. Маслова. – М., 2001. – 208 с.
7. Сафонова, В.В. Социокультурный подход к обучению иностранного языка / В.В. Сафонова. – М. : Высшая школа, 1991. – 305 с.
8. Сидоренко, В.Ф. Образование: образ культуры / В.Ф. Сидоренко // Социально-философские проблемы образования: сб. статей. – СПб., 1992. – С. 86–102.
9. Трубецкой, Н.С. История. Культура. Язык / Н.С. Трубецкой; Сост. В.М. Живова, Авт. акад. наук. – М. : Прогресс-Универс., 1995. – 797 с.
10. Фурманова, В.П. Межкультурная коммуникация и лингвокультуроведение в теории и практике обучения иностранным языкам / В.П. Фурманова. – Саранск : Изд-во Мордовского ун-та, 1993. – 122 с.
11. Ковылина, Е.В. Преподавание иностранного языка в рамках культурологического подхода / Е.В. Ковылина // Молодой ученый. – 2010. – №8. – Т. 2. – С. 160–164.